

ZMLUVA O UŽÍVANÍ MESTSKÉHO ZIMNÉHO ŠTADIÓNA NA ŠPORTOVÉ ÚČELY

(ďalej len ako „zmluva“)

I. / Zmluvné strany

Prevádzkovateľ: Správa majetku mesta Trnava, p. o.
Sídlo: Spartakovská ulica 7239/1B, 91701 Trnava
IČO: 53041984
DIČ: 2121254883
IČ DPH: SK2121254883
IBAN: SK03 0900 0000 0051 6911 6466
Zastúpený: Ing. Lenka Klimentová, PhD., riaditeľka
Kontaktná osoba: Martin Michalička, tel.: +421 917 924 689, e-mail: martin.michalicka@smmtrnava.sk
(ďalej len ako „prevádzkovateľ“)

a

Užívateľ: Ice Skating Trnava, o. z.
Sídlo: Spartakovská 1/B, 917 01 Trnava
IČO: 50654926
DIČ: 2120699603
Zastúpený: Alena Rojková
Oprávnený zastupovať: Mgr. Miroslav Bokor
Kontaktná osoba: X

(ďalej len ako „užívateľ“)
(spolu aj ako „zmluvné strany“)

II. / Úvodné ustanovenia

- Prevádzkovateľ je príspevková organizácia zriadená Mestom Trnava a samostatnou právnickou osobou, ktorý podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že má plnú právnu subjektivitu a spôsobilosť právne konať a že je oprávnený zaväzovať sa podľa tejto zmluvy a plniť si záväzky z nej vyplývajúce.
- Prevádzkovateľ je správcom nehnuteľností tvoriacich objekt Mestského zimného štadióna, Spartakovská 7239/1B, Trnava, nachádzajúcich sa v Slovenskej republike, v meste Trnava, v katastrálnom území Trnava v budove zapísanej na liste vlastníctva č. 13598, ako budova bez súpisného čísla – zimný štadión, postavená na pozemku C-KN parc. č. 5671/211 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 6496 m² a budova bez súpisného čísla – ľadová plocha, postavená na pozemku C-KN parc. č. 5671/155 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 3446 m², ktorej vlastníkom je Mesto Trnava (ďalej len „MZŠ“).
- Užívateľ je slovenská právnická osoba – občianske združenie so sídlom v Trnave, založené podľa právneho predpisu Slovenskej republiky, ktorý podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že má plnú právnu subjektivitu a spôsobilosť právne konať a že je oprávnený zaväzovať sa podľa tejto zmluvy a plniť si záväzky z nej vyplývajúce.

III. / Predmet a účel zmluvy

- Prevádzkovateľ prenecháva užívateľovi do užívania časť priestorov MZŠ za cenu dohodnutú v č. V. tejto zmluvy určenú *Rozhodnutím primátora mesta Trnava o pridelení dotácie hodín ľadovej a inline plochy pre športové kluby pôsobiace v objekte MZŠ a o určení zvýhodnenej ceny k tejto dotácii – sezóna 2023-2024 zo dňa 23.5.2023 (ďalej len ako „Rozhodnutie primátora“)* (ďalej len „Predmet zmluvy“).
- Prevádzkovateľ prenecháva užívateľovi priestory MZŠ v dohodnutých kalendárnych dňoch a hodinách určených v prílohe č. 1 k tejto zmluve výhradne za účelom *tréninovej činnosti užívateľa, vrátane súťažných zápasov, turnajov a súťaží organizovaných užívateľom, resp. príslušným športovým zväzom, pod ktorý užívateľ svojou športovou činnosťou patrí*. Účel užívania je možné meniť len po dohode zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve.
- Maximálny rozsah hodín užívania MZŠ za mesiac pre užívateľa je stanovený Rozhodnutím primátora a upravený v prílohe č. 2 k tejto zmluve.

IV. / Doba platnosti zmluvy a spôsob jej ukončenia

- Táto zmluva je dojednaná **na dobu určitú do 31.5.2024**.
- Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva môže byť ukončená pred jej skončením iba písomnou výpoveďou, a to ktorejkoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez udania dôvodu alebo dohodou zmluvných strán k dohodnutému dátumu. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade neplnenia povinností zo strany užívateľa, týkajúcich sa úhrady Ceny za užívanie MZŠ v termíne splatnosti alebo vzniknutých škôd zo strany užívateľa je prevádzkovateľ oprávnený zamedziť užívateľovi prístup do MZŠ aj pred uplynutím mesačnej výpovednej lehoty.

V. / Cena a spôsob fakturácie

1. Cena za užívanie MZŠ, v súlade s Rozhodnutím primátora, je upravená v prílohe č. 3 k zmluve (ďalej len „Cena za užívanie MZŠ“). Cena za užívanie MZŠ je uvedená ako cena bez DPH, k Cene za užívanie MZŠ bude pripočítaná DPH podľa platných právnych predpisov.
2. Cena za užívanie MZŠ je určená vo vyjadrení za celú plochu príslušného športoviska/1 hodina užívania a bude fakturovaná podľa počtu užívaných hodín nahlásených užívateľom do rozvrhu hodín MZŠ (ďalej len „Rozvrh hodín MZŠ“). Rozvrh hodín MZŠ je zverejnený na úradnej tabuli MZŠ v súlade s úpravami uvedenými v bode 3 a 4 tohto článku zmluvy.
3. Zmenu v rozvrhu hodín MZŠ týkajúceho sa **tréningového procesu** je možné vykonať najneskôr tri dni pred rezervovaným termínom, prostredníctvom kontaktnej osoby užívateľa uvedenej v článku I. zmluvy na určenú e-mailovú adresu. V prípade nedodržania postupu upraveného v prvej vete tohto bodu a článku zmluvy je prevádzkovateľ oprávnený fakturovať užívanie v zmysle Rozvrhu hodín MZŠ alebo v prípade užívania nad rozsah Rozvrhu hodín MZŠ v danom rozsahu.
4. Zmenu v rozvrhu hodín MZŠ týkajúceho sa **zápasového procesu** je možné vykonať najneskôr sedem dní pred rezervovaným termínom, prostredníctvom kontaktnej osoby užívateľa uvedenej v článku I. zmluvy na určenú e-mailovú adresu. V prípade nedodržania postupu upraveného v prvej vete tohto bodu a článku zmluvy je prevádzkovateľ oprávnený fakturovať užívanie v zmysle Rozvrhu hodín MZŠ alebo v prípade užívania nad rozsah Rozvrhu hodín MZŠ v danom rozsahu.
5. Súčasťou užívateľovi pridelených hodín v zmysle Rozhodnutia primátora je aj čas potrebný na úpravu hlavnej a tréningovej ľadovej plochy MZŠ pre užívateľa. V prípade užívania hlavnej a tréningovej ľadovej plochy MZŠ nad rozsah uvedený v prílohe č. 2 k tejto zmluve alebo pri komerčnom užívaní MZŠ je čas prípravy ľadu súčasťou tejto ceny za užívanie MZŠ.
6. Súčasťou užívania MZŠ v zmysle tejto zmluvy je užívanie šatní, spŕch a hygienických zariadení poskytnutých užívateľovi nad rámec *Zmluvy o nájme/výpožičke nebytových priestorov uzatvorenej medzi prevádzkovateľom a užívateľom MZŠ* podľa aktuálnej dostupnosti v MZŠ. V prípade nahlásenia zmeny tréningového alebo zápasového procesu po lehote určenej v bode 3 a 4 tohto článku zmluvy nie je prevádzkovateľ povinný prideliť užívateľovi šatňu/e v zmysle prvej vety tohto bodu článku zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny Cenníka MZŠ alebo zmeny Rozhodnutia primátora si prevádzkovateľ vyhradzuje právo zmeny Ceny za užívanie MZŠ a to formou úradného listu, bez potreby uzatvorenia dodatku k zmluve, s čím užívateľ vyjadruje svoj súhlas.
8. Cena za užívanie MZŠ bude splatná mesačne, na základe faktúry vystavenej prevádzkovateľom so splatnosťou 14 dní odo dňa jej vystavenia. Prevádzkovateľ môže vystaviť užívateľovi faktúru za predchádzajúci kalendárny mesiac najskôr v prvý deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Za deň zaplatenia sa považuje deň pripísania peňažných prostriedkov na účet prevádzkovateľa.
9. Všetky platby podľa tejto zmluvy uhradí užívateľ prevodom na účet prevádzkovateľa uvedený v článku I. zmluvy, pokiaľ prevádzkovateľ neuvedie užívateľovi iný účet (napríklad vo faktúre).

VI. / Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prevádzkovateľ je oprávnený:

- a) prideliť užívateľovi hodiny nad rámec Rozvrhu hodín MZŠ, v prípade dostupnosti hodín, s ohľadom na oprávnené záujmy prevádzkovateľa a iných užívateľov MZŠ. V prípade postupu podľa prvej vety tohto písmena bodu a článku zmluvy je užívateľ povinný nahlásiť prostredníctvom kontaktnej osoby užívateľa uvedenej v článku I. zmluvy na určenú e-mailovú adresu.
- b) upraviť Rozvrh hodín MZŠ, ak k tomu budú viesť objektívne dôvody a záujmy prevádzkovateľa ako aj Mesta Trnava ako vlastníka objektu MZŠ, najmä, no nie výhradne z dôvodu organizovania športových alebo kultúrnych podujatí v objekte MZŠ, štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja, ako aj z prevádzkových či technických dôvodov. V prípade postupu podľa prvej vety tohto písmena bodu a článku zmluvy je prevádzkovateľ oprávnený zrušiť dohodnuté termíny užívateľa v zmysle Rozvrhu hodín MZŠ na nevyhnutne potrebný čas, o čom ho bude informovať užívateľa bezodkladne, prostredníctvom kontaktnej osoby užívateľa uvedenej v článku I. zmluvy.

2. Užívateľ je povinný:

- a) dodržiavať túto zmluvu a všetky Všeobecne záväzné nariadenia mesta Trnava, všetky všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky, Prevádzkový poriadok MZŠ a smernice vydané prevádzkovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že budú viazané všetkými všeobecne záväznými právnymi nariadeniami mesta Trnava a Slovenskej republiky, Prevádzkovým poriadkom MZŠ a smernicami prevádzkovateľa aj po ich novelizácii, a to v znení, ktoré je v danom čase platné a účinné;
- b) platiť prevádzkovateľovi Cenu za užívanie MZŠ a iné platby v zmysle zmluvy v dohodnutých termínoch splatnosti;
- c) na vlastné náklady a zodpovednosť zabezpečiť organizáciu podujatia a všetky služby spojené s jeho uskutočnením (najmä, no nie výhradne zabezpečenie bezpečnosti, ochrany zdravia a verejného poriadku v zmysle zákona č. 1/2014 Z. z. o organizovaní verejných športových podujatí a o zmene a doplnení niektorých zákonov). Užívateľ v plnom rozsahu zodpovedá za organizačné zabezpečenie podujatia a verejný poriadok počas podujatia;
- d) chrániť predmet zmluvy pred poškodením, nadmerným opotrebovaním a zničením, neznehodnocovať ho nedostatočnou údržbou a zabezpečovať celkovú riadnu starostlivosť o predmet zmluvy;
- e) nahradiť prevádzkovateľovi škodu v plnej výške, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia povinností užívateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy, alebo z porušenia platných právnych predpisov;
- f) zabezpečovať počas užívania MZŠ ochranu pred požiarom tak, ako to vyplýva zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov;

- g) zabezpečovať počas užívania MZŠ bezpečnosť práce tak, ako to vyplýva zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov a ďalších súvisiacich právnych predpisov;
- h) používať všetky zariadenia v jeho vlastníctve v súlade so všetkými právnymi predpismi, najmä v prípade, ak sú pripojené na elektrickú sieť alebo plyn. V takomto prípade, je užívateľ povinný mať k dispozícii vždy platné revízne správy potvrdené príslušným revíznym technikom. Užívateľ znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením týchto povinností;
- i) prevádzkovať činnosť MZŠ tak, aby nenarušovala činnosť a chod prevádzkovateľa a alebo iných užívateľov v objekte MZŠ;
- j) informovať bezodkladne prevádzkovateľa o akomkoľvek pracovnom úraze alebo úraze, ku ktorému došlo v priestoroch MZŠ;
- k) oboznámiť svojich zamestnancov, členov klubu, ich zákonných zástupcov a pod., prípadne iné osoby nachádzajúce sa počas užívania MZŠ v MZŠ, so všetkými povinnosťami vyplývajúcimi zo zmluvy a zabezpečiť ich dodržiavanie. Za ich plnenie zodpovedá výlučne užívateľ, a to aj v prípade, ak k ich porušeniu príde zo strany zamestnancov, prípadne iných osôb zdržiavajúcich sa v MZŠ z titulu odvodeného od oprávnenia užívateľa;
- l) v prípade porušenia zmluvných povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy zaplatiť prevádzkovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 EUR, okrem bodu 2, písm. e) tohto článku zmluvy, za každé porušenie zmluvnej povinnosti samostatne. Zmluvnú pokutu je užívateľ povinný uhradiť v lehote stanovenej v písomnej výzve na zaplatenie zmluvnej pokuty. Skončením doby platnosti zmluvy, odstúpením od tejto zmluvy, resp. stratou účinnosti tejto zmluvy nezaniká právo prevádzkovateľa na zmluvnú pokutu;
- m) písomne požiadať prevádzkovateľa, v prípade záujmu o užívanie MZŠ, do 15.5. príslušného kalendárneho roka o užívanie MZŠ na ďalšiu sezónu MZŠ a to na určenom tlačive dostupnom u prevádzkovateľa.

3. Užívateľ berie na vedomie, že:

- a) prevádzková doba MZŠ je stanovená od pondelka do nedele spravidla v časoch od 06:00 hod. do 22:30 hod.;
- b) že Rozhodnutie primátora stanovuje maximálnu možnú hodnotu pridelených hodín upravených v Rozvrhu hodín MZŠ a v prípade vzniku objektívnych príčin (napr. dôvody vyššej moci) nevzniká užívateľovi zmluvný nárok na vyčerpanie hodnoty pridelených hodín upravených v Rozvrhu hodín MZŠ;
- c) prideľovanie konkrétnych dátumov a časov užívania MZŠ je vo výhradnej kompetencii prevádzkovateľa, pričom pridelené dátumy a časy užívania MZŠ sú zverejnené na úradnej tabuli MZŠ a na webovej stránke www.smmmt.trnava.sk;
- d) ak prenechá do užívania jemu pridelenú hodinu užívania MZŠ v zmysle Rozvrhu hodín MZŠ tretím osobám, bude to považované za užívanie MZŠ pre komerčné účely. Všetky takto prepustené hodiny užívania MZŠ v zmysle Rozvrhu hodín MZŠ budú spoplatnené ako komerčné užívanie MZŠ v zmysle platného cenníka MZŠ, formou faktúry vystavenej užívateľovi;
- e) v prípade postupu užívateľa podľa písmena d) tohto bodu a článku zmluvy môže užívateľ stratiť nárok na pridelenie zvýhodnenej ceny za užívanie MZŠ s možnosťou ukončenia zmluvy;
- f) za účel užívania predmetu zmluvy v zmysle článku III. bod 2 zmluvy sa nepovažuje komerčné užívanie predmetu zmluvy užívateľom v podobe organizovania sústredu, kempov, kurzov, škôl a školičiek a podobne. Všetky plánované komerčné aktivity užívateľa je užívateľ povinný prevádzkovateľovi nahlásiť najneskôr 30 dní pred plánovaným prvým dňom konania komerčnej aktivity užívateľa prostredníctvom kontaktnej osoby užívateľa uvedenej v článku I. zmluvy na e-mailovú adresu objednavky@smmt.trnava.sk;
- g) žiadosť užívateľa o užívanie iných priestorov MZŠ, ako je dohodnuté v tejto zmluve (priestory VIP, šatne a pod.) musí byť prevádzkovateľovi nahlásená najneskôr 30 dní pred plánovaným prvým dňom konania aktivity užívateľa prostredníctvom kontaktnej osoby užívateľa uvedenej v článku I. zmluvy na e-mailovú adresu objednavky@smmt.trnava.sk;
- h) nie je oprávnený vykonávať v MZŠ stavebné a technické úpravy, ktoré nemajú charakter bežnej údržby alebo opráv, bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa;
- i) uzatvorením zmluvy sa nezbuje povinnosti splniť svoje zákonné povinnosti, najmä, no nie výhradne oznamovaciu povinnosť voči Mestu Trnava, pričom svojim podpisom vyhlasuje, že v prípade porušenia alebo nesplnenia akejkoľvek zákonnej alebo zmluvnej povinnosti preberá za svoje konanie plnú zodpovednosť a bude znášať všetky prípadne finančné a nefinančné sankcie a postihy;
- j) prevádzkovateľ nepreberá zodpovednosť za škodu vzniknutú užívateľovi a osobám opísaným v bode 2 písm. k) tohto článku zmluvy.

VII. /Záverčné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovej stránke www.crz.gov.sk v súlade s § 47 a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Občiansky zákonník“). Zmluvné strany sa svojim podpisom zaväzujú k jej plneniu vo všetkých bodoch.
2. Na vzťahy, práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa primerane použijú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
3. Zmluvu je možné meniť iba písomnou formou, na základe vzájomnej dohody, pričom návrh na zmenu môže podať každá zo zmluvných strán.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy obdrží prevádzkovateľ a jeden rovnopis obdrží užívateľ.
5. Zmluvné strany svojim podpisom potvrdzujú, že ustanoveniam zmluvy porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.
6. Zmluva bola zverejnená dňa

V Trnave, dňa

prevádzkovateľ

užívateľ

Príloha č. 1 k zmluve – Rozsah užívania MZŠ – kalendárne dni a hodiny

Športovisko	Dni	Časy
Hlavná ľadová plocha	Pondelok – piatok	spravidla od 06,00 hod. do 19,30 hod.
	Sobota - nedeľa	spravidla od 06,00 hod. do 18,30 hod.
Tréningová ľadová plocha	Pondelok – nedeľa	spravidla od 06,00 hod. do 09,15 hod.
	Pondelok	spravidla od 13,00 hod. do 17,45 hod.
	Utorok, štvrtok	spravidla od 13,00 hod. do 16,45 hod.
	Streda, piatok	spravidla od 13,00 hod. do 19,00 hod.
Inline plocha		spravidla od 06,00 hod. do 19,00 hod.

Príloha č. 2 k zmluve – Rozsah užívania MZŠ – maximálne pridelené hodiny / mesiac

Prevádzka MZŠ	Maximálny rozsah
1 ľadová plocha	12 hodín / mesiac
2 ľadové plochy	21* hodín / mesiac
inline plocha	15 hodín / mesiac

* plus 50 hodín v mesiaci (len jednom) počas organizovania testov

plus 60 hodín v mesiaci (len jednom) počas organizovania M SR alebo pretekov SP SR

Príloha č. 3 k zmluve – Cena za užívanie MZŠ

Športovisko	Čas	Cena v EUR/hodina
Ľadová plocha	do 20,00 hod. – do prideleného max. rozsahu	1
	do 20,00 hod. – nad pridelený max. rozsah	160
	po 20,00 hod.	160
Inline plocha	do 20,00 hod. – do prideleného max. rozsahu	1
	do 20,00 hod. – nad pridelený max. rozsah	30
	po 20,00 hod.	30
Rozcvičovňa	do 20,00 hod.	1
	po 20,00 hod.	1
Komerčné užívanie v zmysle čl. VI. bod 3 písm. f) zmluvy	Tréningy a zápasy v MZŠ	Cenník MZŠ
Ostatné	Tréning/Zápas/Komercia	Cenník MZŠ